

LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

AÑO IX — PUERTO LIMON, COSTA RICA, SABADO 7 DE OCTUBRE DE 1944 — N° 441

FUERON MUY POCAS LAS QUEJAS DE LOS TRABAJADORES EN LAS PLANTACIONES DE ABACA

Durante algunos días de la semana pasada estuvo en la Zona Atlántica, el señor Secretario de Trabajo y Previsión Social Lic. don Miguel Brenes Gutiérrez. Visitó las plantaciones de abaca en 25 Millas y Monteverde, donde estudió las condiciones de trabajo los salarios y cuanto se refiere a sus altas funciones. A su regreso a San José, dió a la prensa las siguientes apreciaciones, que reproducimos por creerlas de interés general.

—“Vengo muy complacido de todo cuanto pude ver y apreciar en este viaje que realicé. Y esta complacencia es mayor por cuanto pude notar que los trabajadores de aquellos lugares de la zona Atlántica, se muestran en su gran mayoría, satisfechos.

Fueron muy pocas las quejas que oí de labios de ellos, las que precisamente por ser insignificantes considero de fácil solución o arreglo. Y en ello, de acuerdo con las conversaciones que tuve con los

personeros de las Compañías peones, también están muy empeñados esas mismas empresas.

Los trabajadores de la Northern a los que visité el día lunes, me presentaron algunas quejas sobre sus labores en los talleres, pero como lo dejo dicho, al conversar con los personeros de esa Compañía se me ofreció resolver los hechos que motivan tales protestas. En lo demás, la citada empresa tiene todo muy bien acondicionado, con positivo beneficio para sus obreros. El martes, visitamos las plantaciones de la Good Year. Todos sus trabajadores están bien alojados, con buena alimentación. Gozan, además, de los servicios de un moderno Dispensario Sanitario, en donde están continuamente atendidos los que por uno u otro motivo sufren alguna dolencia. También se me presentaron algunas quejas por parte del Secretario de la Rum Novarum señor don Da-

Pasa a la Página 2



Don MIGUEL BRENES G.

DESDE HACE ALGUNOS DIAS SE ENCUENTRA EN LIMON EL DELEGADO DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

En nuestro número anterior informamos al público que de un momento a otro se instalaría en esta ciudad el Servicio de la Caja del Seguro Social, que ya funciona con grandes beneficios en otros lugares del país.

Actualmente se encuentra en esta ciudad el señor Carlos Luis Marín Mora, Delegado de la Caja Costarricense del Seguro Social quien se está ocupando de los trabajos preliminares de censo y otros detalles para la instalación definitiva de dicha institución.

Pasa a la Página 2

LA REORGANIZACION ACTUAL DE LA BANDA MILITAR ES LO QUE HA SUPRIMIDO UN CONCIERTO — NOS DICE EL SEÑOR COMANDANTE DE PLAZA

A propósito de nuestra aparecida en el número anterior, en que transcribimos al señor Comandante de Plaza y Policía una solicitud para que se diera tres retretas por semana, hemos tenido la oportunidad de conversar con este distinguido funcionario quien nos manifiesta lo siguiente:

A su llegada a la Dirección de la Banda Militar de esta ciudad el Maestro Sa-

Pasa a la Página 2



Don ENRIQUE ESQUIVEL

LA JUNTA DE DEFENSA ECONOMICA ENCARGA A LA GOBERNACION DE LIMON PARA EL RACIONAMIENTO DE ALAMBRE PARA CERCAS

La Junta de Defensa económica recientemente creada, ha encargado a la Gobernación de esta provincia para el racionamiento de una cantidad considerable

de alambre de cerca. Una de las más importantes causas comerciales de esta ciudad recibió hace poco unos trescientos rollos de alambre para cercas de ochenta

ta y ocho libras cada uno. La Junta, deseosa de que ese alambre se distribuya equitativamente entre los finqueros de la provincia a recomendado a la Gobernación que coopere en este asunto. Como se sabe la escasez de alambre durante los últimos años ha causado muchos perjuicios a los agricultores, especialmente a los de la región atlántica.

En meses pasados fué la Gobernación de Limón que se encargó del racionamiento y distribución de la harina, con magníficos resultados, pues hasta el momento en esta ciudad no ha faltado nunca el pan aún en las épocas de mayor escasez. Por esta razón la Gobernación ha sido encargada del racionamiento del alambre. Lo avisamos a los interesados para que hagan sus gestiones con tiempo.

SERA CONSTRUIDO UN NUEVO TEATRO EN ESTA CIUDAD

Persona que nos merece entero crédito nos da la noticia de que está por construirse un nuevo teatro en esta ciudad. El capital que ha de invertirse en la construcción será de más de 100 mil colones, sin tomar en cuenta el valor del terreno.

La construcción será de cemento armado, en un estilo moderno y tendrá todos los adelantos y comodidades necesarias para el público más exigente. Se tiene la intención de instalar aire acondicionado, y el mobiliario

tendrá todo el confort necesario. Se instalará también un proyector de último modelo, que está para llegar de un momento a otro.

Por el momento estos son los datos que podemos suministrar al público. Cualquier otra cosa que a este respecto averiguemos la pondremos en conocimiento de nuestros lectores.

Se nos ha duplicado guardar reserva sobre el sitio donde será levantado el edificio y el dueño de la empresa.

LA AMBULANCIA PARA LA CRUZ ROJA DE LIMON LLEGARA DE UN MOMENTO A OTRO

Podemos avisar a nuestros lectores que la ambulancia de la Cruz Roja de esta ciudad está para llegar de un momento a otro. Hace pocos días llegó a esta ciudad un delegado del Servicio Cooperativo a conversar con el Comité Auxiliar de la Cruz Roja de Limón, sobre los últimos detalles en relación con el pedido de la citada ambulancia. El precio parece que alcanza a unos dos mil ochocientos dólares, de los cuales faltan todavía por recolectarse unos trescientos dólares. No obstante esta dificultad la ambulancia será des-

pachada inmediatamente.

El Comité confía en que a la llegada a este puerto de la ambulancia ya habrá sido posible recolectar la pequeña cantidad que hace falta.

El señor Alfredo Cifuentes, Presidente del Comité nos ha ofrecido dar un detalle más completo de este importante asunto y que publicaremos en cuanto nos lo remita. La suma conque cuenta la Cruz Roja para este pedido está debidamente depositada en el Banco de Costa Rica a la orden del Tesorero de la Junta.

LA VOZ ATLANTICA SEMANARIO INDEPENDIENTE

Director: E. Arrazola Posada APARTADO DE COREO: LETRA J.

SE REORGANIZAN

Viene de la Página 1... Se reorganizan... música buena es necesario un ensayo cuidadoso...

habituales, se están ejecutando ocho piezas en cada retiro... En cuanto la Banda esté debidamente organizada...

TEATRO MODERNO

LUNES 9 de Octubre EL CASTILLO DEL ODIO (Hatters Castle)

MARTES 10 de Octubre REHENES (Hostages) con Arturo de Córdoba y Louise Rainer.

MIERCOLES 11 de Octubre TRES HERMANOS con Iris Flores, Julián Soler y David Silva.

JUEVES 12 de Octubre LA SERENATA DE SCHUBERT (Schubert Serenade)

VIERNES 13 de Octubre JALISCO NUNCA PIERDE con Chafán y Barcelata

SABADO 14 de Octubre QUINCE DIAS DE PLACER (Holiday Inn) con Bing Crosby y Fred Astaire

DOMINGO 15 de Octubre LOS MISERABLES con Andrés Soler, Manolita Sava y David Silva.

DESDE HACE...

Viene de la Página 1. Aún no sabemos exactamente los detalles del sitio y empleados que se encargan de manejarlo...

tendido por un Médico. Como podrá apreciarse por los detalles anteriores...

En su ayuda al comercio, ruégole no olvidar la CAFETERIA LA MAGNOLIA... ABIERTO TODA LA NOCHE... VISITENOS...

En su ayuda al comercio, ruégole no olvidar la CAFETERIA LA MAGNOLIA... ABIERTO TODA LA NOCHE... VISITENOS...

GRAN OPORTUNIDAD

Si usted necesita los servicios competentes. Confianza distinguida y con larga experiencia como administrador de propiedades en la Provincia de Limón DIRIJASE:

GEORGE LAZARUS D.

APARTADO 449 - LIMON

Mundo Social

DE SAN JOSE

Se encuentra entre nosotros, pasando una corta temporada doña Angelina Echeverría de Iglesias.

ENFERMA

Desde hace algunos días se encuentra delicada de salud la estimable dama doña Edela Iglesias y de Goebel. Desearíamos su completa mejoría.

DE SAN JOSE

Procedente de San José, llegó a esta ciudad donde estará algunos días, don José Antonio Canalias.

PARA SAN JOSE

Partió para San José por po...

Los días don Alvaro Goicoechea Gerente del Banco de Costa Rica en esta ciudad.

HOGAR DE FIESTA

En el hogar de nuestros estimados amigos don Mariano Zúñiga y su esposa doña Grace de Zúñiga, hay un nuevo heredero. Para los felices padres nuestra más sincera felicitación.

PARA SAN JOSE

Se encuentra en San José, en asuntos profesionales el licenciado Guillermo Goebel.

DE SAN JOSE

Regreso de San José donde estuvo algunos días el licenciado don Daniel Zeledón.

Frente Mercado Municipal

Cafetería LA GOLONDRINA

Ciudad de Limón

CON UN NUEVO Y COMPLETO SURTIDO NUEVAMENTE A SUS ORDENES

Atendido personalmente por su propietario

ALFONSO YUNIS

En su ayuda al comercio, ruégole no olvidar la CAFETERIA LA MAGNOLIA

LA MAGNOLIA - 60 varas Norte del Correo.

ABIERTO TODA LA NOCHE. VISITENOS.

EXCURSION! EXCURSION!

LIMON A BOCAS DEL TORO ALMIRANTE

Saldrá de Limón el día 4 de Noviembre a las 10 P. M. - Saldrá de Bocas del Toro a las 10 P. M. Domingo 5 de Noviembre. Llegará en tiempo en la mañana, lunes para los trabajadores reasumir sus trabajos. Haga su reservación con Tiempo. Capacidad limitada. - Van 2 equipos de beisbol. Para otros particulares: Vea señor CLIFFORD STEELE, Sastre Frente "British Pharmacy" - Limón

VIAJES SEMANARIOS

ENTRE ESTE PUERTO Y

Cahuita, Puerto Viejo, Barra de Colorado, Panamá

Para informes respecto a pasajeros y carga dirigirse a

BRYAN Y BARRIENTOS - Agentes

Al apartado 144 o a su oficina en los bajos de la Pensión Caribe, frente Parque Vargas. -CONTAMOS CON EMBAJACIONES COMODAS Y RAPIDAS.

FUERON MUY POCOS

Viene de la Página 1... Además se está instalando un tanque con capacidad de 50 mil litros para agua perfectamente potable. El miércoles estuvimos en Monte Verde, Manilla. Esta instalada una máquina para preparar la fibra del abacá. Los obreros se muestran satisfechos, ya que perciben buenos jornales. Hay muchos trabajadores que ganan hasta 17 diarios. Como mínimo logran salarios de 9 diarios. En la ciudad planta o maquinaria los operarios perciben salarios de 0.90 la hora y las mujeres que hay muchas, 70 centimos. Con tal motivo y dado que hay muchos trabajadores, la Compañía está construyendo diferentes viviendas para que gocen de suficiente comodidad. También gozan del servicio de un dispensario, debidamente a...

Además se está instalando un tanque con capacidad de 50 mil litros para agua perfectamente potable. El miércoles estuvimos en Monte Verde, Manilla. Esta instalada una máquina para preparar la fibra del abacá. Los obreros se muestran satisfechos, ya que perciben buenos jornales. Hay muchos trabajadores que ganan hasta 17 diarios. Como mínimo logran salarios de 9 diarios. En la ciudad planta o maquinaria los operarios perciben salarios de 0.90 la hora y las mujeres que hay muchas, 70 centimos. Con tal motivo y dado que hay muchos trabajadores, la Compañía está construyendo diferentes viviendas para que gocen de suficiente comodidad. También gozan del servicio de un dispensario, debidamente a...

NO ahuyente a sus amigos USE



NEUTRODOR

Estos polvos de efecto desodorante inmediato, refrescan la piel y evitan las manchas en la ropa, sin contrarrestar las secreciones naturales que son necesarias. Un Neutrodor y senta la agradable atracción que hace su presencia más atractiva.

TIENDA HOLLYWOOD

Ofrecemos:

Surtido extraordinario de VESTIDOS y PAJAMAS PARA NIÑOS

SALOMON BERENZON Ciudad de Limón

NOTAS EDITORIALES

OTRA VEZ EL CACAO

Entre los pequeños agricultores de esta zona circula la noticia de que, para la cosecha de cacao que se nos viene encima, y que ha de ser muy abundante, el precio de compra de este producto bajará en diez colones de las cotizaciones actuales.

La noticia no puede ser más grave para los intereses de la provincia Atlántica. Parece innecesario afirmar que el cacao es nuestra única fuente de riqueza y que ella mantiene la estabilidad económica de esta zona. Los miles de productores de cacao que viven casi exclusivamente de sus cosechas, no podrán resistir una baja de precios en la proporción que se anuncia. Con el jornal que ahora se paga y la carestía desproporcionada de la vida, el costo de producción para el cacao ha subido un cincuenta por ciento. Va a resultar ahora, que, como al final de la guerra pasada, el precio de producción era más alto que los precios de venta. Los agricultores de entonces, desencantados del negocio chapearon sus cacaotales, destruyendo miles de hectáreas en producción. Es necesario conjurar esta catástrofe que se avecina, y conjurarla de inmediato, antes de la próxima cosecha.

Hace algunos años, la Asociación Progresista

Atlántica, en compañía del entonces Secretario de Hacienda, don Carlos Manuel Escalante, formuló un proyecto para el resurgimiento de la industria cacaotera en la zona Atlántica. Ese proyecto contemplaba la fijación de un precio mínimo y la creación de una junta de liquidaciones a semejanza de la que funciona en San José y que tan positivos resultados ha dado.

Ese proyecto, no obstante estar apadrinado por el propio Ministro, fracasó lamentablemente. ¿Indiferencia? ¿Sabotaje? . . . Seguramente lo último. Los datos que tenemos en mano nos hacen sospecharlo.

Pero éste no es el momento de lamentar fracasos que pasaron. Es hora de actuaciones para conjurar la crisis que se avecina inevitablemente. Por encima de cualquier interés personal que pudiera lastimarse, es necesario salvar una industria que es factor importantísimo de nuestra vida nacional.

que es factor importantísimo en nuestra vida nacional. Pensamos—y así lo sugerimos—que nuestro diputado por la provincia, licenciado don Francisco Fonseca Chamier, que tan inteligentemente ha defendido los intereses de esta zona, tome de ese proyecto abandonado, las dos ideas fundamentales—precio mínimo y junta de liquidaciones—y forme el proyecto legislativo necesario. El licenciado Fonseca conoce la situación mejor que nadie. Seguramente su voz, más cerca a las alturas, no se pierda como la nuestra en la total indiferencia de siempre.

Limón Trading Company
Raicilla de Ipecacuaná

Compra a los MEJORES PRECIOS

HULE

Cacao, Cocos y Copra

— NO LO OLVIDE —

¿Quiere Ud.

Vender sus Productos

en

los Estados Unidos?

*

Comerciante reputado en todo el país, con 27 años de experiencia en el ramo de tiendas, ofrece oportunidad de exhibir permanentemente en los Estados Unidos productos de San José de Costa Rica y alrededores. Muy familiarizado con el manejo de tiendas al detalle y con buenas relaciones con importantes compradores y dueños de establecimientos detallistas.

Envíe por correo aéreo pedidos. Sirvase cotizar precios, incluyendo transporte y derechos aduaneros de la mercancía puesta en el puerto de entrada en Estados Unidos. Especifique la comisión o corretaje que está dispuesto a conceder en las ventas a las tiendas detallistas de los Estados Unidos.

*

MAX STENZLER

314 Shadwell Drive

EE. UU. de A.

CAPAS DE MANGAS

ESCLAVINA ENTERA y

GENERO AHULADO

Le ofrece de la mejor calidad, el ALMACEN TOMAS FERNANDEZ

SCHOOL FAIR STARTS THIS AFTERNOON

The two-day Fair, in Park Vargas, opens this afternoon. It has been promoted by the Management of the General Tomás Guardia School with a view of aiding the special efforts they from time to time feel it necessary to display in the interests of their scholars.

Having regard to the progra

Folk of the city, Lines and Coast! Without your support we shall be knocked out. Please support us — eat and drink at LA MAGNOLIA — Dixon's little place West of the city Market.

MR. O. R. BRUCE ON VACATION

By air transportation last Wednesday, the widely known and very popular Press Attache of the British Legation in San José, Mr. O. R. Bruce, left Costa Rica.

Due to the extraordinary world-wide happenings Mr. Bruce has been hard pressed with work during the past couple or more years he conse-

quently felt the need of rest and change and has therefore gone on vacation, which he hopes to spend in England. The Atlantic Voice wishes him a most pleasant and beneficial time.

FOR MEN'S

Felt and Straw Hats. Shirts and Underwear THE LATEST, CHEAPEST AND BEST Do your shopping at THE PEOPLE'S HOUSE

SALOMON CHIN

LA IBERIA — Estrada — Precios Económicos

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Nor permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON

LABORES MUNICIPALES

Sesión décima octava ordinaria de la Municipalidad de Limón, iniciada a las 20 horas del 26 de setiembre de 1944, con asistencia de los señores Echeverría, Quijón, Hernández, Picado, Carballo y Esquivel. Estuvo presente el señor gobernador y los jefes de dependencias municipales señores Alvarado, Arrázola, Barrantes, Marín, Montero, Mora Aguilar, Mora Morúa y Zeledón.

Art. 1º—Acta: Se leyó, aprobó y firmó el acta de la sesión anterior.

Art. 2º—Oficios del señor gobernador: Conocida nueva mente la nota N° 1161 en la que sugiere se vote un presupuesto extraordinario para pagar la reparación de los vehículos del tren de aseó. Se acordó definitivamente: reforzar con tres mil colones, los que se tomarán de la partida 6/2 pendiente de cobro, la partida 1/1 saneamiento de la población.

Art. 3º—Notas de jefes de dependencias: a) Se acordó archivar: informes semanales del funcionamiento de la bomba de la cañería, copia de nota dirigida al señor gobernador informándole del estado en que se encuentra el tanque de la cañería en La Bomba y conexión de una paja de agua para la casa propiedad de doña Angélica de León en la manzana 34, lote 8, notas todas enviadas por el fontanero municipal; así mismo se acordó archivar copia del informe mensual enviado por el señor administrador del matadero.

Art. 4º—Notas de dependencias oficiales: a) Se acordó archivar copia de nota dirigida por el señor Secretario de Fomento al señor Presidente de la República transcribiéndole el informe del ingeniero municipal en relación con la cañería de esta ciudad y nota del señor Secretario de la Junta de Educación en que transcribe el acuerdo tomado por esa entidad agradeciendo el obsequio de unas bancas para servicio de las escuelas y la autorización para usar la casa municipal de la Bomba a fin de establecer una escuela.

b) El señor Secretario de la Municipalidad de Turrialba transcribe el acuerdo tomado por esa corporación en el que, aprovechando el ofrecimiento de esta municipalidad, solicita cien estaciones de "Laurel de la India" y pide se le remita detalles del precio de los fletes de envío, para remitirlo inmediatamente.

Se acordó: enviarle a la municipalidad de Turrialba los estaciones en referencia, si fuere posible y la cuenta de remisión.

c) El señor Agente Principal de Policía de Moín, nuevamente pide se repare el edificio que ocupa. Se acordó: autorizar al señor Gobernador para que ordene esa reparación, ya que parte de los materiales están allí mismo.

d) El señor Director de la Escuela Granja de Cervantes expone los fines y realizaciones de ese centro y pide ayuda pecuniaria para continuar la obra. Se acordó: contestar,

le que la Municipalidad tendrá mucho gusto en contribuir cuando sus condiciones económicas se lo permitan, lo que desgraciadamente no sucede ahora.

e) El señor Director de la Escuela General Tomás Guardia solicita permiso para usar el Parque Vargas en la celebración de una feria que hará el patronato de esa escuela los días 7 y 8 de octubre próximo, para allegar fondos con que suplir útiles a los niños pobres y pide se mantenga el servicio de agua, entre 7 y 3 de la noche, los mencionados días. Se acordó: acceder a lo que el señor director pide.

Art. 5º—Notas de particulares: a) El señor Zacarías

Bakít Bustos solicita en arrendamiento el tramo N° 3 del mercado para instalar un molino de maíz. Se acordó: contestarle que la Municipalidad no desea disponer de ese local mientras no se resuelva en qué forma se harán la reparación y acondicionamiento de la sección de carnes. Además se dispuso que en el futuro, el arrendamiento de tramos se haga directamente al señor Administrador previa consulta con el señor gobernador, tomando en cuenta que no debe alquilar en el futuro tramos del mercado para tiendas, pues esos locales son necesarios para la venta de abostos.

b) Se acordó pasar al señor

apoderado la gestión del señor Sut Fong Ng., patentado de 26 Millas, para que informe.

c) Don Rafael Angel Velglio Mata expone que diariamente suple a la municipalidad 22 rollos de zacate para la alimentación de las mulas del tren de aseó, por un precio de 40 colones semanales el precio que apenas cubre el gasto que ese servicio ocasiona, por lo que solicita se le aumente a 60 colones semanales el precio que se le paga. Se acordó: acceder a lo que el señor Velglio Mata solicita y pagarle en el futuro 60 colones semanales por el zacate que suministra.

Continuará en el próximo número.

MUNICIPALIDAD de LIMON

A VISA

Que los recibos por Impuestos y Patentes, correspondientes al 4º trimestre del presente año, están al cobro en el Banco de Costa Rica de esta ciudad, y que deben ser pagados en la primera quincena de octubre.

Según el artículo 41 de la Ley de Hacienda Municipal quienes no paguen sus patentes o impuestos en la fecha indicada incurrirán en una multa que es del 25% hasta el final del primer mes del trimestre y de 50% después. Limón, setiembre 30 de 1944.

EXTRAÑO, PERO CIERTO

Harry Asquith, un herrero de Yorkshire, hizo una herradura de plata para ser colocada como amuleto en un bombardero de los Reales Fuerzas Aéreas, y, en efecto, el bombardero hizo varios "raids" sobre territorio enemigo escapando ileso. No obstante, un día el bombardero fué destruido sobre territorio alemán y aunque el aparato quedó destruido, se salvaron todos sus tripulantes. La herradura fué descubierta por los nazis y la montaron en uno de sus aviones de bombardeo, en vista de que a pesar de haber sido destruido el aparato inglés sus tripulantes habían escapado con vida.

Dos días después el aparato alemán fué derribado en territorio inglés cuando efectuaba una incursión sobre objetivos en el Sur, y Asquith pudo

PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL

(COLORES: AZUL, AMARILLO Y ROJO)

PROVINCIA DE LIMON

Elecciones de Diputados 1946—1950 y de Regidores y Síndicos Municipales 1946—1948

DIRECTIVA PARA EFECTOS ELECTORALES

PRESIDENTES EFECTIVOS

Francisco Fonseca Chamier
Oscar Pacheco
Victor Emilio Echeverría Velásquez
Juan Rafael Ortiz Fonseca
William Heibron Young
Hernán Salas Pardo
Hernán Esquivel
José Luis Carballo Fulgueira
Fernando del Barco Orozco
Alfonso Solé Lippa
Victor Manuel Casco Torres
Daniel Zeledón Umaña

SECRETARIO

Enrique Arrázola Posada
PROSECRETARIO
Francisco Amaro Castillo

le nuevo recuperar su herradura. El aparato cayó precisamente en un campo de su herencia.

SERVICIO REGULAR Y FRECUENTE DE VAPORES DE MIAMI A LIMON, DIRECTOS, EN 5 DIAS

Pida a sus embarcadores que consignen su mercadería a los agentes despachadores:

*International Forwarding Co.,
News Tower,
Miami, Florida*

con instrucciones de embarcar en los vapores de

**J. B. EFFENSON Ltd.,
823 Seybold Bldg.,
Miami, Florida**

SIRVASE SOLICITAR LAS HOJAS DE INSTRUCCIONES PARA SUS EMBARCADORES Y MAS INFORMES A

**RAFAEL ALVARADO B.
APARTADO 707 — SAN JOSE**

**CENTRAL AMERICAN BANANA Co.
P. O. BOX 215 — LIMON**

**PREGUNTE
A
MUCHOS QUE
FUMABAN
CIGARRILLOS
IMPORTADOS
POR QUE
FUMAN
AHORA
LIBERTY**



EXIRANO PERO CIERTO

El sargento Keneth Cagney, perteneciente a la fuerza aérea, ha volado en el cumplimiento de cincuenta y ocho misiones en Africa, Italia, y en el patrullaje del Atlántico. Y aunque pertenece al ejército, pronto recibirá un honor excepcional: una condecoración de la armada. El sargento Cagney iba en un bombardero volando por el norte de las islas Madera. De pronto descubrió un submarino y lanzó sobre él sus cargas de profundidad. Pero la puntería de bombardero fue tan excelente que las bombas destinadas a estallar en aguas profundas cayeron sobre el mismo sumergible, y desde luego no hicieron explosión. El avión de Cagney

comenzó a volar en círculo sobre el "U-boat" para no perderlo de vista. Entonces un nazi corajudo asomó la cabeza por la torrecillo, sacó la cubierta e hizo rodar hacia el agua las dos bombas que no habían estallado. Después regresó a la torrecillo, pero antes de llegar a ella dos terribles explosiones se escucharon y el sumergible saltó por el aire hecho añicos. Las cargas de profundidad habían estallado. Es el primer caso en la historia de cualquier guerra en que un submarino se bombardea a sí mismo.

Un comandante del ejército británico recientemente recomendó para un ascenso a un cabo de su regimiento

al que reconocía aptitudes diversas para convertirse en sargento. Después de ser sometido el cabo susodicho a toda suerte de pruebas e interrogatorios por psicólogos y técnicos de la milicia, el informe que se le devolvió al comandante aseguraba que el hombre no era apto para recibir el ascenso.

El comandante, molesto por el dictamen, y queriendo por sí mismo tener una noción clara de los procedimientos que ponían en práctica los investigadores, se puso un uniforme de sargento y concurrió ante ellos para que le aplicaran los mismos "tests" con una propuesta de ascenso a sargento mayor.

Al siguiente día el resultado

LOTERIA DEL ASILO CHAPUI

Plan Sorteo Extraordinario del 8 Octubre 1944

La emisión consta de 10,000 billetes divididos en vigésimos, al precio de C 50.00 cada billete y C 2.50 cada vigésimo

PRIMER PREMIO:

- 1 Premio Mayor de C 100,000.00
- 18 Aproximaciones de C 100.00 cada una 18,000.00
- 9 Terminaciones a las tres últimas cifras de C 300.00 cada una 27,000.00
- 90 Terminaciones a las dos últimas cifras de C 150.00 cada una 13,500.00
- 900 Terminaciones a la última cifra del primer premio de C 100.00 cada una 90,000.00

SEGUNDO PREMIO

- 1 Premio de C 30,000.00
- 18 Aproximaciones de C 400.00 cada una 7,200.00
- 9 Terminaciones a las tres últimas cifras, de C 700.00 cada una 6,300.00

TERCER PREMIO:

- 1 Premio de C 15,000.00
- 18 Aproximaciones de C 200.00, cada una 3,600.00
- 9 Terminaciones a las tres últimas cifras, de C 500.00 cada una 4,500.00

1074 Premios Valor C 315,000.00

BAPTISTS GETTING READY FOR THEIR RALLY

We gather that all is practically ready for the entertainment to be staged on the night of the 17th. of the present month, under the guidance of the Women's Federation Associated with the Baptist Denomination in this city.

The main feature of the function will be the Rally of the twelve months of the year. It has been reported that some of the representatives of the twelve months of the year. It pace and drawing all and sundry into their respective camps.

We are a bit puzzled regarding the side of the fence we should take, as, personally, our claim is for the 30th. day of the month of January, while that of our "We ekly" is in the month of September — well time will tell.

Apart from the good humour, we desire to call attention to the urgent need for the funds which are earmarked for the repairs of the Church building. All should do the best they can to support the deserving and worthy cause.

de ese examen le legó a su mesa dejándolo perplejo. El dictamen decía que no sólo no era apto para el ascenso a sargento mayor, sino que se re-

comandaba lo degradaran a sargento a cabo, en vista de su manifiesta incapacidad Agosto 15 — 1944.

IN CELEBRATION OF THE DISCOVERY OF THE AMERICAS

With a special pleasure have we accepted the invitation of don Juan Mitchell to attend the Grand Quadrille Dance in the "Blue Light Dancing Hall", in honour of the discovery of our hemisphere by Christopher Columbus — an anniversary slated for the night of the 18th. of the current month.

Every invited guest should we think be anxious to participate in so important a celebration, and in so cozy a spot where they will join those who prefer the cool tripping "Measure", with its less exertion. Mr. Mitchell has, we learn, secured the services of an up-to-date square dance orchestra — one in which Yankee, the veteran instrumentalist, will play a prominent role.

Señores Ganaderos:

ARSENIPUR

"LA SALUD DE LOS ANIMALES"

El preventivo más poderoso contra las pestes. Estimulante activísimo para el engorde rápido de ganados, cerdos, bestias, etc., etc.

Pestes, Diarreas, Enflaquecimiento, Asoleo, etc. ceden rápidamente bajo la acción benéfica de ARSENIPUR

ARSENIPUR lo usan y recomiendan todos los principales ganaderos del país. DE VENTA EN BOTICAS, ALMACENES Y PULPERIAS DE TODO EL PAIS.

Distribuidores Exclusivos:
LABORATORIOS CAR LOS VIQUEZ.
San José A partado N° 18



RESULTADOS DE OCHO MESES DE LABOR

(De Enero a Agosto de 1944)

El Departamento MARITIMO ha emitido 232 pólizas que han cubierto 712 embarques de mercaderías llegadas a nuestros puertos.

En el Departamento de AUTOMOVILES hay un total de 734 pólizas en vigor con 1252 asegurados que se distribuyen así:

834 conductores de carros particulares.

418 conductores de carros de servicio público.

El Departamento de RIESGOS PROFESIONALES (Accidentes de Trabajo) ha atendido a 7401 accidentados, de los cuales murieron 19, estando en su trabajo. Se han fijado 162 rentas por impedimentos causados por accidentes.

Los Reclamos Pagados por todos los Departamentos ascienden a la crecida suma de ₡ 902.837.38.

BANCO NACIONAL DE SEGUROS
Fundado en 1924

NOTAS DEPORTIVAS DE LIMON

El próximo domingo 8 de octubre se llevará a efecto un sensacional match infantil de futbol entre los ya conocidos rivales: Cariari S. C. campeón infantil vs. Marte S. C. de esta localidad. Este cotejo ha sido dedicado al culto y estimado deportista el ex-ballero don Víctor Emilio Echeverría, vicepresidente municipal, quien hará el saque en este encuentro de estos guilas que ya son una revelación del buen futbol. Ya estas estrellitas se ven titilar en el firmamento deportivo porteño, sus encuentros en la cancha de este puerto son una verdadera sensación por su juego bien combinado y limpio con el cual la afición siempre queda satisfecha.

A las 9 de la mañana lo que todos esperamos; el encuentro de segundas divisiones entre los equipos Cariari S. C. vs. Barcelona. Este mejor cuadro como puede llamarse, es el que va invicto en los encuentros de campeonato y va hacia la meta de llamarse campeón de segundas divisiones ya que todas sus presentaciones ha salido victorioso; por este motivo es que podemos llamarle un señor cuadro de segundas divisiones al Cariari S. C.

A las 3 y 30 del domingo 1º de octubre se efectuó el match de primeras divisiones entre los equipos Barcelona S. C. y Limón Junior y se disputaban el subcampeonato de la Liga Deportiva de 1945. El triunfo estuvo de parte de los muchachos del Barcelona que, y merece felicitarlos, pues comenzaron jugando con 9 jugadores y así se sostuvo hasta completar los 11. Es decir, queda el Barcelona en el segundo puesto, con el título de subcampeón.

Próximo domingo 8, habrá el juego de primeras, último encuentro de campeonato que efectuarán los equipos Limón Junior y Júpiter. De este juego depende quien tendrá que jugar los encuentros de eliminatoria con el campeón de segundas divisiones que serán tres juegos para terminar la entrada en los juegos de primeras divisiones en el futuro campeonato; y será en este caso el Júpiter contra el Cariari.

EL CARIARI S. C. DERROTO AMPLIAMENTE A LA GIMNASTICA Y AL JUPITER EN LOS ENCUENTROS DE CAMPEONATO DE SEGUNDAS DIVISIONES

El Cariari C. Se conquistó el domingo 17 y 24 de los corrientes al campeonato de Segundas Divisiones del Atlántico venciendo en forma espectacular a la Gimnástica y al Júpiter cuadros de Segundas de esta localidad cotejos que eran definitivos para el Cariari para lograr el nombre de Campeón de Segundas del Atlántico. El domingo la muchachada del Cariari Sport Club se llenaron de gloria al vencer por segunda vez a la Segunda del Júpiter a labrir la segunda vuelta del campeonato con cuyo triunfo el Cariari queda clasificado ya como Campeón de Segundas Divisiones. La Segunda del Júpiter

presentó en la cancha lo mejor de los elementos que forman este conjunto pues su triunfo frente al Cariari los colocaba en situación ventajosa en el presente campeonato, y de ahí el interés en presentar un cuadro compuesta con lo mejor de sus integrantes para conseguir el triunfo el cual se resolvió a favor del Cariari por 5 a 2 del Júpiter. Anotaron por parte del Cariari Ulloa, Jackson Hazel y Smit. Actualmente el Cariari va invicto con 10 puntos y lo sigue el Júpiter con 6, felicitamos a esta muchachada.

En el encuentro de la tarde de primeras divisiones entre el Júpiter y la Gimnástica ganó la segunda por 7 tantos a 1 del Júpiter, ganando en esta forma el Campeonato de Primeras Divisiones de 1945 la Gimnástica. El Júpiter no logró acoplarse, no le vimos interés en ganar y de ahí el motivo de no hacer su juego conque siempre se ha distinguido.

Observador Deportivo

**COSTA RICA
SODA WATER
FACTORY**

*Fábrica de Hielo
y Refrescos*

*Agencia Cervecería
Traube
LIMON*

**FLORIDA ICE AND
FARM CO.**

**LA FLORIDA
Maderas
Fábrica de Hielo**

TO THE BANANA PRODUCE

**FOR EVERYTHING IN RELATION WITH THE DELIVERY
NEW CONTRACTS, PRICES AND OTHER DETAILS**

**LOWER FLOOR OF "PENSION CARIBE", IN
LIMON.**

**CHANDLER W.
MANAGER**

CENTRAL AMERICAN BANANA

POST

**THE PIONEER CABINET AND GENERAL
CARPENTER SHOP OF THIS CITY**
EVERYTHING BEAUTIFULLY AND STRONGLY
BUILT FOR

HOME AND OFFICE

High grade Shellac Polish with a mirror finish specialized in the design and construction of Coffins.

4th. Street - Entrance to Gamez
Lumber Yard.

SYDNEY BECKFORD - Proprietor

Those who make themselves conspicuous only to dazzle, are influenced merely by custom and example; they never examine the motives of their actions and are often oblivious of the pain produced by their vanity.

ATLANTIC VOICE

Editor: JOS A. THOMAS

P. O. BOX 199

YEAR IX - LIMON, C. R., OCTOBER, 7th, 1944 - No. 441

EDITORIAL

WATER, WATER IS AGAIN THE CRY

Our attention has again been called to the inadequate supply of water in the circulation system of our city. In almost every section the scarcity of the precious fluid is keenly felt during lengthened periods.

The absence of water, when most needed by the residents in our community, is not a matter of yesterday: it has claimed the close attention of several administrative regimes, and much, we admit, has been attempted. The unsatisfactory situation, however, remains, to the serious inconvenience of all.

It is of paramount importance that the city of Limon should possess an adequate flow of water at all times, in order not only to meet the domestic needs of our citizenry, but to protect our general health conditions. The efforts of the Public Health Department can hardly be effective or successful if not supported by a proper and constant supply. This unfavourable condition also prejudices structural improvements, as insurance against fire cannot be obtained except at very high premium rates. It is our earnest hope that the present Administration will not permit this pressing and vital need of Limon to escape consideration, and that another effort will be made to permanently improve existing conditions. We urge that this be done in as short a time as possible.

Stand by us lest we fall — support us with your united strength Eat, and drink, day and night at LA MAGNOLIA Dixon's little place West of the city Market.

MINISTER OF LABOUR AND PARTY TENDERED HEARTY WELCOME

Consequent on the announcement that His Excellency the President of the Republic, Lic. don Teodoro Picado, was to arrive in this city last Sunday to participate in the inauguration of the Workers Federation, it was observed that almost all the trians were more than capacity occupied on their arrival at this terminal. There was no doubt that this evidenced the sincere desire of the people of this Zone to extend our Chief Magistrate a spontaneous and magnanimous welcome. Great, therefore, was the disappointment when it became known

that due to certain unfortunate happenings he would not have been able to leave the Capital.

This, however, in no manner affected the genuine greetings and gala reception which thousands of our people tendered the Minister of Labour, don Miguel Brenes; the Sub Secretary of labour, don Herman Bejarano, and the members of the National Committee of the Confederation of Labour.

Headed by the Military Band, under the command of Colonel Qesada, accompanied by our highly esteemed Governor, Colonel Abel Robles; our widely regarded Commander of Poli-

cy, Col. Enrique Esquivel; don Joaquín Hernandez, the moving spirit of Limon's Labour Movement; the Boy and Girl Scouts of St. Mark's, 25 miles and Estrada; the Carets; members of the different branches of the Labour Union; other personages, and the general public, the distinguished guests proceeded to the Municipal Bath House where the formal exchange of greetings were expounded and followed by the gala reception.

Interesting discourses were delivered by don Joaquín Hernandez, don Víctor Cordero, don Rodolfo Guzmán and the Minister of Labour.

GERMANY'S DEFENCE SYSTEM CRUMBLING BENEATH ALLIED GUN FIRE

Advices released by the Allied Command in France disclose that the complicated and elaborate systems, constructed for the defence of the German territory are crumbling beneath the terrific pounding to which they are being subjected from the Allied Artillery and aerial units.

Troops of the First North American army continue their

methodical advance across the complicated Siegfried Line to the north of Aquisgran, after capturing the important position of Beggendorf in the vicinity of Ubach, and menacing the important transport center of Geileskirchen further north.

Assault forces are reported to have reconquered the north eastern sector of the Driant fortification of the Metz stronghold, eight kilometers from the city. Terrific assaults are also under way against the forts of Jeanne D'Arce and Marville north of Driant. Military observers declare these operations are a prelude to a grand offensive against the Reich.

British troops have opened a new offensive, over a front of nine kilometers in Holland, south of Arnhem, and about three kilometers distant from

the bridge over the Rhine.

In the sector south of Belgium Allied forces are said to have much advantage from their extensive patrol operations, while General Patton's Third Army are reported pursuing their offensive against several distinct points of the Metz fortifications, which give entrance to the Saar region.

Dunkirk, the port which has played so important a part in the present war, has been under a series of violent attacks by the Canadian troops; its fall is expected at any moment.

Canadian forces have reached Lilo, north west of Amberes; other Allied troops have arrived at the Brasschat Schat ten fort east of Amberes.

General Hodges and his men have further penetrated in German territory.

FRUITS OF THE ATLANTIC ZONE

FRUITS OF BANANAS; THE SIGNING OF

APPLY TO OUR OFFICE: SITUATED:

FRONT OF PARK VARGAS IN THE CITY OF

WEHRMAN,

MANAGER

COMPANY.

OFFICE BOX 215 — LIMON.

EXCURSION! EXCURSION!

Limón To Bocas del Toro and Almirante
Leave Limon November 4th. at 10 p. m.
Leave Bocas del Toro November 5th.
Sunday) 10 p m.

arriving at this Port early Monday morning in time for workers to report for work. As capacity of vessel is limited make your reservations on time. No passport required. For Booking and other particulars see our Agent Mr. Clifford Steel - Excelsior Tailor in front the British Pharmacy
L I M O N

No leaders waiting room! No gossip station! The ideal place for yourself and son is Dixons Barber Shop—West of the city Market

Caribbean Packing Co., S. A.

CACAO

The Cacao Farmer's Friend WE ALWAYS buy Cacao

RAICILLA - IPECACUANA RUBBER

We are Agents for

THE RUBBER DEVELOPMENT CORP. OF THE U. S. GOVT.

OFFICES: LIMON - SAN JOSE

THE COMING OLD FASHION CONCERT

The night of Monday the 9th instant will soon be with us, and if we gather aright an exceedingly large percentage of our citizenry are already prepared to attend the Old Fashion Concert lis

ted for presentation in the Hall of the St. Mark's Parish by the Women's Life Problem Club.

We adopt this medium to advise our esteemed readers to be on time in order to secure comfortable accommodation, as we learn a number of persons from Siquirres and other line towns are expected.

JOSE ACHION NG.

Comerciante detallista
Licores, Abarrotes, Cristaleria, Materiales de Ferreteria y Eléctricos, todo se encuentra en este establecimiento.

RETURN OF MRS. VIE JOHNSON

Gladly do we extend a welcome to Mrs. Vie Daley Johnson, who recently returned home after an absence of a few months in the city

FROM THE DISTRICT OF ZENT

(By a lover of wholesome entertainments)

On the occasion of their first anniversary, the Girls Friendly Society, an auxiliary of the Anglican Church of this district of Zent, presented a worthy programme, over which the Rev. W. J. Evans presided, on the evening of Wednesday the 27th. of the recently passed month.

The remarks and comments of the Rector were very encouraging and gave evidence that his spirit was embedded in the proceedings. He respectively eulogized the leaddresses of the Society, Mesdames Kate Green and S. Thorbourne, as well as the organist, Miss Iris Whitehorn.

The various items were well delivered. The recitations were contributed by the Misses M. Malcolm, M. Peterkin, M. Foster, J. Whitehorn, E. Whyte, Masters M. Scope and J. Whit

horn. The dialogues: "What they know," by Miss Foster and others; "Idolize" by Miss I. Whitehorn and company; "A stitch in time" by Miss E. Whyte and associates; "Unjust Suspicion" by Miss V. Douglas and others and "Tom's practical joke" were specially entertaining. The soloists were the Misses C. Thorbourne, E. Whyte, C. Williams, and I. Whitehorn. The duet "Beautiful Dream" by Miss Drysdale and partner was well rendered. The choristers added spice with their anthems and songs. Harmonizing speeches were respectively delivered by Mesdames Kate Green and S. Thorbourne and Miss I. Whitehorn. The singing of the hymn "Jesus meek and gentle and the blessing by the Rector terminated a well spent evening.

Charges Reasonable - Precios M6dicos NOTICE

Address all your Engineering Requirement to

Para todos sus trabajos de ingenieria dirijase a

R. E. ROIG V.

P. O. BOX 923 - TELEFONOS 5319, 3201. or 25
SAN JOSE

BROWNE & ABRAHAMS

Venta de Mercaderias. Dep6sito de Az6car
-- Agentes --
MUL-EN-OL y MA-TA-RAI
Frente Unidad San caria

First Aid Antiseptic - Alkaline Tablets
Apartado 362 -- Lim6n

Notice

To Members of Cacao Cooperation (Mixta)

Our Prices for the following Products are

- CACAO, per quintal 40.00 Colones
- COCONUT PITH, per quintal. 55.00 Colones
- COCONUTS, per hundred . . . 24.00 Colones
- MULE, per quintal 145.00 Colones

All Freight and Cartage will be at Expense of the Cacao Co-operation

RAUL VELAZQUEZ
Manager

Desembarco en Peleliu



Costa de la isla de Peleliu cubierta de humo procedente del fuerte bombardeo a6reo y naval durante la invasi6n de las fuerzas de asalto de la Infanteria de Marina de los Estados Unidos. Esta isla del grupo de las Palaos fu6 ocupada completamente en diez d6as de encarnizada lucha, durante los cuales perecieron siete mil de los diez mil japoneses que defendian esa importante base en el Pacifico.

LOS CÉNTIMOS DE HOY SERÁN LOS COLONES DEL
 MAÑANA, SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY · DEPOSITE SUS AHORROS en el

BANCO DE COSTA RICA

(Sucursal en Limón)

Realiza Toda Clase de Operación Bancaria

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

CHEERS FOR THE ST. MARTHA'S SEWING CLUB

Supreme felicity descended on the splendid endeavors of the members of the St. Martha's Sewing Club in the presentation of entertainment that cheered, on the night of Monday of the week in course. Truly elated are we in stating that the labors of those who were at helm crowned with outstanding success.

From the fall of the evening shadows the School Hall began to groan under the burden of its human cargo, while more and more men, women and children came equipped with chairs and stools shuffling for foothold.

Countless others invaded the porch, the doors and the windows. The scenery was admirable from every standpoint. The stage was fascinatingly decorated; its swing

ing panels, hanging beams and background were neatly trimmed with red, yellow and blue. This feature was the artistic work of Hermano Pedro of the Cathedral.

The entertaining were thus presented: — Opening Overture with Mr. Esterrine at the piano. An action song entitled "The more we get together", in which Miss Lady in blue, typically rendered by the Misses Nelida Reid and Elena Willis.

Their rich evening gowns in the corresponding colours added grace. Attired in a Mexican opera costume, Mr. Osmond Evans sang "Under a Texas Moon". Gracefully did Miss Maria Bermudez render her song "Down the River". Ten pairs of boys and girls thrilled the audience with their "Codfish" Dance. Wright won a reusing cheer

with her song. "The palm of my hand". She gave evidence of a budding vocalist. Master O. James, with Miss Charles as his charm, sang "Hawaiian Paradise". With rich gestures Miss E. Dunn contributed the song "Just a little too late". Mr. Cuza maintained his reputation with his song "Whistling in the Dark". Miss Juanita Hawkins gained loud applause as she thrillingly rendered the age-old but ever moving song "Mammie". Mr. Lloyd tuned in with the song "Lonely" and stirred emotion as he climaxed the number with deep "Sanding". The closing number of part one of the programme was "Christopher Columbus" sung by Mr. Osmond.

RUSSIANS IN VICINITY OF BELGRADE

Moscow reports that the Soviet forces successfully pursue their advance in Yugoslavia and have been joined by units of the patriot fighters. The German defences to the north and north east of Belgrade have been penetrated and as units of General Tito are moving in from the south and west it is expected that the fate of the Capital is sealed and its fall will shortly be announced.

In Poland, the Russian assault troops have crossed the River Narew and arrived at a point about 20 kilometers off the frontier of East Prussia,

despite the strong defence systems of the Germans. In the region of the border line of Lithuania fifth Prussia a Company of Nazi troops were annihilated by the Soviets.

Forces under the command of General Govorov have attached the Island of Oesel which dominates the strait of Irvon, an effort, it is thought to completely isolate the strategic city of Riga.

In thousand Nazi soldiers lost their lives when light large transports were sunk in the Baltic by the Russians.

ON THE CITY'S CRICKET OVAL

Starting at the mid-day hour, last Sunday, there was in evidence, on our Cricket Oval, demonstration of an outstanding revival of the grand age-old exercise, due principally to the re-appearance of the veterans of the "Wanderer" Club: players who had earned their laurels in the past. Appearing for the first time since the renovation of the Pitch, they were in a contest with the Pathfinder's Section, and gamely did they hold aloft their standard by defeating Captain Stewart's twelve.

Captain Butler and his men took the field, while the Pathfinders effected to bat and went down for a total of 78 runs. The air was charged

with speculations as to the possibility of the veterans' ability to measure up to such a score. They, however, took their stand with apparent confidence, and at the fall of their tenth wicket had accumulated a score of 75 runs. The Pathfinders were seen in conference, and at its close, A. W. Sutton was placed to do the trundling at the southern end, Captain Stewart remaining at the north. He had the delivery and the batsman scored him for a single. An overthrow by a fieldsman followed and four runs were added. At this juncture the tins showed a total of 80 runs which was augmented by nine prior to the catch which terminated the match.

La Proveedora

OFFERS YOU CORRECT WEIGHT
 LOWER PRICES

First class Merchandise and best of
 Courtesy always
 Please ask for anything in Grocery or other
 Articles of General dietary not readily seen.

LA PROVEEDORA
 LIMON CITY

GREECE INVADED BY ALLIED FORCES

Parachutists and soldiers of the Adriatic and forces landed in the region of Peloponnesus in Greece on the 3rd of the current month without, it is said, encountering any enemy opposition.

Units of the Balkan air force, which operated from bases in Greek territory, caused much damage among the Germans who were in full retreat. The invading

troops were heartily welcomed by the Greeks and they quickly advanced inland.

The German garrison at Tripoli surrendered to the British.

Landings have also been effected in Albania and several of the Greek Islands.

These new movements have, it is stated augmented the difficulties of the Germans in the Balkan aereas.

Limón Trading Company

PAY THE BEST PRICES FOR

Dried Ipecac Root

Cocoa, Coconuts and Copra RUBBER

REMEMBER

WE PAY THE BEST PRICES

"IN FOND REMEMBRANCE"

Gone from this terrestrial world to share in the bliss of the celestial realm is my beloved grandmother

ISABELLA THORPE

(OCTOBER 3rd. 1942)

Absent in body but united in spirit my memory of her is ever green.

Through many a day of darkness,
Through many tossy, billows of life,
She bravely fought and cared me;
How then can I forget her,
Though she be in her grave.

Arnold Grant Thorpe

AGRADECIMIENTO

Alexander Brown Reuben y Dorothea de Hazel
Daphne (Ripton, Alfredo y Reuben Hazel,
John Pyatt, señora y familia, Ruth Brown e hija,

dan las más expresivas gracias a todas aquellas personas que les manifestaron su pesar en diferentes formas con motivo de la muerte de su señora esposa, madre y abuela

ROSA DE BROWN

CARD OF THANKS

Alexander Brown, Reuben and Dorothea de Hazel,
Daphne, Ripton, Alfredo and Reuben Hazel,
John Pyatt, wife and family, Ruth Brown and daughter

most heartily express their thanks to all those persons who manifested their sorrow in different forms on the occasion of the death of their wife, mother and grandmother.

ROSA BROWN

EAGLE ACES FRIENDLY CLUB TO STAGE BALL

Gladly have we received the news that our friends of the Eagle Aces Friendly Club are again to career their course of joy by giving a Mixed Colour Ball in the St. Mark's Parish Hall on Saturday night the 14th. of the month in course.

The Riverside Orchestra is engaged, we learn, to spread

the latest dance numbers and the usual good attention and up-to-date service of the Management of the Club are assured.

SALVATION ARMY TO STAGE FRUIT CONTEST

Representations are said to be already, under way in connection with the Fruit Contest to be staged, under the auspices of the local Salvation Army on the night of Monday the 30th. instant. As we learn that the principal feature of the proposal will be a new departure, we suggested that all who can possibly do so make a point of attending.

Servicio cablegráfico de la UNITED PRESS

MRS. EDNA DALEY DIES IN COLON

The very depressing information has reached us of the death a week ago in the city of Colon, Republic of Panama, of Mrs. Edna Brown Daley, the esteemed wife of our former well respected Limonense, Mr. Noel Daley, who is a son of Mr. and Mrs D. Daley of the Estrella Region.

To the bereaved widower children and other relatives we tender our sincere sympathy.

A NEW LIFE HAS APPEARED

We have no doubt our good friend, Mr. Randolph Naysmt, passed around the cigars at Siquirres, four days ago, when the glad news reached him of the proverbial Stork having deposited a baby boy in the care of his esteemed wife. Both mother and babe are said to be doing nicely.

Our much appreciated Methodist friend, Mrs. Amy Kenton, is now initiated in to the Order of Grad-motherhood. Our esteemed citizens, Mr. and Mrs. Douglas Grant, are the other grand parents.



"MUL - EN - OL"
A FIRST AID ANTICEPTIC
NEEDED IN EVERY HOME FOR

Burns, Cuts, Insect Bites, etc.
Also splendid as Cargle, Mouthwash and Dentrifice.
IS GREASELESS, FREE OF SMELL AND PLEASANT OF TASTE.

"MA - TA - RAL"
ALKALINE TABLETS

good for gases on the stomach, headaches, Muscular pains, minor colds, neuralgia, etc. Splendid after
EXCESSIVE DRINKING OF LIQUORS
TO GET YOU SOBER. Very effective, try it.

AGENTS AND DISTRIBUTORS
PAN AMERICAN AGENCIES, S A.
SAN JOSE

A HEARTY WELCOME TO MR. AND MRS. M. J. THOMAS

The "ATLANTIC VOICE", extends a cordial welcome to Mr. M. J. Thomas, of the Merchandise Department of the Costa Rica Banana Company, on his return along with his highly esteemed wife, from a visit of several weeks in the North American Republic.

A VISITOR FROM BLUEFIELDS

Effecting our usual rounds a few days ago, we had the pleasure of being presented to Miss Ellen Watson of Bluefields, Nicaragua, who is on a visit to our city. We were indebted to Miss V. Charles of the Ceneguita Settlement for the introduction. Miss Watson is assured the characteristic hospitality of our people.

MR. REGGIE STEEL RECUPERATING

It is gratifying to report that our good friend and popular meat cutter in the city market, Mr. Reggie Steel's satisfactorily recuperating from the serious lines which confined him to the home of his parents along the Porte te Road. He has returned to his residence in front of the Cuartel Plaza where his many friends can call on him. We wish him an early complete recovery.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

C. THOMPSON SUPPLY AND WORKSHOP

Everything in the mechanical line can be made, repaired or supplied Assortments of Beds, Springs and other useful equipment.
Building.

Nº 89 Fifth Avenue toward the Municipal Bath.

GRANT AND CRAWFORD NEW HARLEM'S BAR AND RESTUARANT

Opens Day and Nighth. Clean and Cozy Reservation. Good Native and Foreign Liquors and experienced Mixers
U.N.I.A. Building.

Get quick relief from



Rheumatism, pain in joints and muscles are due to the formation of sharp crystals from excess uric acid which weak kidneys have allowed to escape into the system.

The kidneys should be filtering this excess uric acid (and all other poisons and impurities) out of the bloodstream. That is why, at the first twinges of Rheumatism, you should take special steps to satisfy yourself that the kidneys are working properly.

De Witt's Pills have been specially prepared to act directly on weak, sluggish, clogged kidneys. They soothe inflammation, heal, strengthen and restore them. You have visible proof of the direct action of De Witt's Pills within 24 hours of taking the first dose. You know for certain that the wonderful internal antiseptic they

contain is getting to work clearing away impurities and poisons.

Within a few days the kidneys are once more at work—trapping poisons and impurities in the bloodstream and expelling them from the system by Nature's marvellous mechanism.

That is why De Witt's Pills prove so wonderfully effective in relieving Rheumatism. They go at once to the root of the trouble—the kidneys themselves.

DeWitt's KIDNEY AND BLADDER Pills

Made specially to end the pain of Rheumatism, Backache, Lumbago, Joint Pains and all forms of Kidney Trouble. Of chemists and storekeepers everywhere.

BARCELONA SCORES THREE GOALS AND "SHUT-OUT" LIMON JUNIOR

Though a bit tossy, the billows did no harm to the sailing of the vessel in which the Barcelonians and Limon Juniors were the special occupants last Sunday afternoon.

Shortly after the start, Lanico left his berth without permission and his re-entry was barred by referee Bruja. This added to Barcelona's hardship, being already short one payer. The Juniors, gamey endeavored to upset the berths, but were apparently confronted with stubborn resistance. Navigation progressed in a give-and-take manner for some time until Jose Jackson rumbled the first sleeping place. A full followed and half of the voyage was effected.

On the relifting of sails, Tenorio appeared and thus increased his side to ten. Pacheco, of the Juniors' had, unfortunately, to leave the good ship as the result of a temporary injury. Breakers began rolling somewhat regularly; but it was obvious, the Barcelonians were quite contented,

even when the billows rolled tempestuously. This was proven when Jose Jackson earned his second goal. Despite the leading position of their opponents, the Juniors showed no "yellow streak". The ball slipped over to left wing and Arturo Hall effected a splendid pass to direct center and demonstrated his ability to sail on stormy waters. With a bump of the head, Lalo Rojas turned over the third "camaroto". The "Anchor" fell finally without further change in the situation.

We feel it necessary to again call attention to the serious disadvantage in which players and even the referees are placed as a consequence of the throng of spectators who congregate around the goalkeepers. A large percentage of the unpleasantness which, at time arise, is traceable to their presence. In fairness to all, no one should be allowed to remain in such close proximity to the reservations.

WEEKLY SAILINGS

From LIMON to CAHUITA - OLD HARBOUR - COLORADO BAR - PANAMA

ACCEPTING PASSENGERS AND FREIGHT
For particulars, see or communicate with

BRYAN & BARRIENTOS, Agents

Post Office Box 144 or at their Office on the lower floor of Pension Caribe in front of Park Vargas. — COMFORTABLE AND RAPID SAILINGS CAN BE RELIED ON

DRAMA "OVER UNKNOWN SEAS" OUTSTANDING SUCCESS

The main feature of the entertainment, presented in the Hall of the Catholic Bry School last Monday night, was the well prepared drama Over the Unknown Seas. The plot covered four scenes associated with the dream and accomplishments of the young Genoese, Christopher Columbus.

The play started with a presentation of the home of the parents of Christopher with Miss Pearl Gayle and Msster H. Bernard as the cast of characters. Being deeply engaged in his studies of that which eventually brought glory to Spain, Christopher's absence caused much comments among his brothers and parents. The Rev. Fr. Calenso, a character personified by S. Gooden shared the hope of the adventure that he would rise trium-

phantly. The scenes representing the Royal Court were most attractive, and admiration was enhanced by the typical clothing worn by the personators. His Majesty King Ferdinand was personified by Osmond Evans and Her Majesty Queen Isabel by Miss Maria Reid. or the imph racter. Lloyd Sharp starred as Christopher Columbus. As a pleading mother, who d'd not want her son to venture on the perilous voyage across the Atlantic Miss Elena Williams was very pathetic. The Tableau reading was eloquently effected by Mrs. Bernard.

The Act representing the barque and crew which carried the discoverer "Over Unknown Seas" was a remarkable presentation. The who was gorgeously attired climaxed brought on the scene

Tomorrow is your business

The fast-changing post-war world isn't going to wait for any one to catch up. Tomorrow is your business and the time to equip yourself for success is now.

Thousands in the Armed Forces, thousands doing factory work in war production are preparing for business careers by studying the authoritative, practical Courses of the International Correspondence Schools. Others, already engaged in their chosen fields, are training with I.C.S. for advancement along those lines.

From these men will come many of tomorrow's leaders. There's little room today for the executive by accident or by mere seniority—and there will be less in the world after the war.

Outstanding business success demands exact knowledge, power of concentration, persevering ambition, intellectual curiosity. You have the last of these qualities or you would not be reading these words. If you have the third as well—then we can give you the first, aid you in developing the second.

The roll-call of successful graduates is proof that today's I.C.S. students are tomorrow's leaders.

We also offer complete courses in dressmaking and home cookery.

TECHNICAL AND INDUSTRIAL COURSES

AIR CONDITIONING SCHOOLS

- Air Conditioning
- Heating
- Plumbing
- Refrigeration
- Steam Fitting

CHEMISTRY SCHOOLS

- Chemical Engineering
- Chemistry, Analytical
- Chemistry, Industrial
- Chemistry, Mfg.
- Iron and Steel
- Plastics
- Pulp and Paper
- Making

CIVIL ARCHITECTURAL AND STRUCTURAL ENGINEERING SCHOOLS

- Architecture
- Architectural Drawing
- Bridge and Building Foreman
- Bridge Engineering
- Building Estimating
- Civil Engineering
- Contracting and Building
- Highway Engineering
- Lumber Dealer
- Sanitary Engineering
- Structural Drafting
- Structural Engineering
- Surveying and Mapping

ELECTRICAL SCHOOLS

- Electrical Drafting
- Electrical Engineering
- Electric Utilities
- Electronics
- Power House Electrician
- Practical Electrician
- Practical Telephony
- Radio, General
- Radio Operating
- Radio Servicing
- Telegraph Engineering

INTERNAL COMBUSTION ENGINES SCHOOLS

- Aircraft and Engine Mechanic
- Automobile Technician
- Aviation
- Diesel-Electric
- Diesel Engines
- Gas Engines

MECHANICAL SCHOOLS

- Aeronautical Engineer's Junior
- Airplane Drafting
- Coal Mining
- Flight Engineer's Foundry Work
- Heat Treatment of Metals
- Industrial Engineering
- Inventing and Patenting
- Machine Shop Practice
- Mechanical Drafting
- Mechanical Engineering

- Mold-Loft Work
- Patternmaking
- Patternmaking
- Reading Shop
- Blueprints
- Sheet Metal Drafting
- Sheet Metal Worker
- Ship Drafting
- Shipfitting
- Shop Practice
- Steel Mill Workers
- Tool Designing
- Weather Observing
- Welding, Gas and Electric

RAILROAD COURSES

- Air Brake
- Car Inspector
- Locomotive Engineer
- Locomotive Fireman
- Railroad Rate Clerk
- Railroad Section Foreman

STEAM ENGINEERING SCHOOLS

- Boilermaking
- Combustion Engineering
- Engine Running
- Marine Engines
- Petroleum Refining Plant
- Steam Electric
- Steam Engines

TEXTILE SCHOOLS

- Cotton Mfg.
- Rayon Weaving
- Textile Designing
- Woolen Mfg.

BUSINESS AND ACADEMIC COURSES

ACADEMIC SCHOOLS

- Arithmetic
- College Preparatory
- Commercial High School
- First Year College High School
- Higher Mathematics
- Illustrating

BUSINESS SCHOOLS

- Illustrating
- Advertising

- Bookkeeping
- Business Correspondence
- Business Management
- Certified Public Accountant
- Accounting
- Commercial Accounting
- Federal Tax Course
- Foremanship
- Motor Traffic Management
- Salesmanship

- Secretarial
- Stenography
- Traffic Management

CIVIL SERVICE SCHOOLS

- City Letter Carrier
- Post Office Clerk
- Railway Postal Clerk

LANGUAGE SCHOOLS

- French
- Good English
- Spanish

Enroll NOW! Special discount granted for the current month of October in celebration of the 53 anniversary.

For further information apply to WARREN H. MORY, Superintendent,

INTERNATIONAL CORRESPONDENCE SCHOOLS,

P. O. Box 1241, San José, C. R.

whom a number of the dia whom Christopher took with him on his return to Spain from his first adventure.

The Rev. Fr. Hubert, who we learn was the general

Director of the preparatory stage of the entire program me, as also Mrs. L. Reid the Directress of the St. Martha's Sewing Club, and all who helped to effect the grand success achieved are

to be highly congratulated on their effort. The entertainment was graced with the distinguished presence of His Lordship Bishop Odendahl and the Rev. Fr.

BULLETINS FROM BRITAIN

OUTLOOK FOR CHINA

China had no representative at the Quebec conference, but the sad state of that nation must have been high upon the agenda of the meeting. The military fortunes of China are at their lowest ebb. Her economic and political situation continues to deteriorate. Yet it is from China, most strategists agree, that our final blows against Japan must be struck.

Except for the gallant fight they are making in Yunnan the Chinese forces are badly beaten and for all present purposes virtually out of the War. They cannot stop the furious Japanese drives in central China, and their retreat is carrying our forces back with them. This is neither our fault nor that of China. It is a miracle of fortitude that China, lacking almost everything to fight with, and completely unindustrialized compared with Japan, has held off her ruthless enemy for more than seven years.

Through all these disasters and against almost insuperable obstacles we have given the Chinese no inconsiderable help. It has simply not been enough. The surge of Japanese strength from Manchuria has been too strong for General Chennault's devoted fliers, just as it has been too much for the weary Chinese armies.

THE "HUMAN RUDDER"

They are still talking about Corporal George Tandy of London, 19-year-old British Marine, who steered an assault craft with his foot 14 miles through obstacle and mine-filled water under shellfire. They call him the "human rudder".

The craft he steered was involved in one of the first waves of landings. Just as it was being launched from an infantry landing ship seven miles offshore, a large hook carried away the steering wheel and shattered the engine room telegraph.

Corporal Tandy, without a moment's hesitation, lowered himself over the ship's stern, placed one foot on the rudder guard rail and with the other controlled the rudder. With only the shallow rim of wood around the stern to hold, he steered the craft to shore, through obstacles topped with mines and through shellfire.

He landed his men safely only three minutes behind schedule then made the journey back. The two trips together took four and a half hours.

RAF dropped arms for Maquis

The strength and preparedness of the Maquis, or French Forces of the Interior, has surprised the world. They have proved a vital factor in the liberation of France. Paris and other cities have fallen to this civilian army, which challenged the enemy with up-to-the-minute firearms when the signal was given to rise and strike.

How did a carefully-watched civilian population, living under the direct eye of an army of occupation, prepare so effectively, for zero hour? The answer will be found in the existence of a special organisation operating from Britain which employed aircraft of RAF Bomber Command to operate an "underground" air-service between this country and the Continent. Later the work was taken up by the Americans and developed in partnership with the RAF.

"Reception Committee"

This organisation has been organising regular trips to France since January, 1941. Between that period and D Day some 30,000 containers were dropped in Europe along. Every delivery was gathered in by a "reception committee" and the personnel of these committees were trained by the same organisation.

Women, as well as men, have been regularly dropped by visiting aircraft, usually operating on moonlit nights. Containers carried rifles, pistols, anti-tank guns, hand-grenades, machine-guns and bazookas. Light artillery, light armoured vehicles, medical stores, food and boots were also dropped during regular deliveries. In a period of three months 10,000 containers went down to the Maquis and the total weight of supplies sent in one month amounted to nearly 1,000 tons.

The men and women of the Maquis took frightful risks to recover the containers, sometimes getting their precious supplies a few minutes before the arrival of a German patrol. Once they worked 72 hours in deep snow to secure a single container. On another occasion they recovered one which had fallen on to a factory roof.

MORE AND BETTER FOOD FOR ALL

Food experts of 44 nations after a year's intensive research and discussion have submitted unanimous findings to the United Nations and associated countries which hold good news for ordinary family folk all over the world.

Freedom from hunger is not only possible, say the experts, but the way is now open to move towards levels of wellbeing hitherto thought unattainable.

The deliberations of high-powered, international conferences sometimes seem remote from the day-to-day routine of home running, but this report, the first submitted by the Interim Commission on Food and Agriculture, is directly concerned with the contents of the ordinary woman's shopping bag, the working man's dinner plate, and the food on baby's high chair.

SCIENTIFIC ADVANCE

Thanks to science, immense strides have been made in the production, handling, processing, storing and transport of food. We know more about nutrition than we ever did. We know what foods the human body needs not only to prevent all the ills of malnutrition, but, to resist other diseases, to lengthen the span of life, favour the birth of healthy children and raise the power of many individuals to do physical and mental work formerly thought to be beyond their capacity.

To this confident message of hope, the United Nations food experts add but one warning: there must be co-operation between the different countries. "We can now reasonably expect to solve the problem of freedom from want if we all act together," says the Report. No one nation can hope to achieve freedom from want of food by depending solely on its own effort.

TWO OFFICERS SAVED A MAN'S LIFE

Blood transfusions are saving thousands of lives on the battlefields of France. Here is a dramatic story which shows how one of the most important medical discoveries of the war is helping to lessen the toll of war.

During a sudden rush at casualties at a beach Field Dressing Station, the supply of blood was temporarily exhausted. Fresh supplies were sent for, but in the interval before they arrived, the evacuation tent was bombed and several stretcher-bearers were killed and others injured. Evacuated to Britain

One was severely wounded and lost a lot of blood. He was given three pints of plasma, and then the Medical Officer who was looking after him (Capt. D. A. Squire, RAMC, of Bristol) decided that he must have some fresh blood. The new supply had not arrived, so he sent for Capt. Hugh Conway, also of the Army Blood Transfusion Service. These two officers bled on another and the two pints of blood were given to the wounded man. He was, then evacuated to Britain in good condition.

CORNERSTONE OF FREEDOM

"Will there be fair play for poor as well as rich, for private persons as well as Government officials?"

"Will the rights of the individual, subject to his duties to the State, be maintained and asserted and extended?"

These are two of the practical "thesis of freedom" in a modern world under present time conditions, suggested by the Prime Minister in his recent speech to the Italian people.

The questions are simple enough; it is the implications of their answers that are far-reaching. Freedom cannot be achieved without deliberate and constant effort. It is not enough to fight for democracy in war; we must work for it in peace.

Democracy is not just another form of government. It is a way of life, the product of traditions modified by day-to-day experience based on simple human truths. Mr. Churchill's "thesis" are a timely reminder of the basic principles that will help us to build a world of freedom.

BRITISH IDEAS GO ROUND THE WORLD

Rockets based on a British design are now being used by American forces

against the Japanese in the Pacific.

A British developed radio set has been widely used in American tanks built for Britain and Russia.



Tanques del ejército estadounidense aparecen en esta fotografía pasando entre una faja de obstáculos alemanes antitanques después de haberlos hecho saltar por ese trecho. Estos obstáculos, así como fortificaciones, de la línea Sigfrido han sido bombardeados desde tierra y aire. (Foto transmitida por inalámbrico desde Londres a Washington.)